



Klimaschutz –
ein glasklares Ja!



Altglas
Glass
Atik cam
Staro staklo



ARA
Altstoff Recycling Austria

abfall.wien.gv.at

Stadt
Wien

Abfallwirtschaft,
Straßenreinigung
und Fuhrpark

GLAS KANN UNENDLICH OFT RECYCELT WERDEN – MACHEN SIE MIT!

Jede einzelne gesammelte Flasche und jedes einzelne Gurkenglas spart Energie und damit auch CO₂. Das hilft unserem Klima und spart zusätzlich wertvolle Rohstoffe. Energie wird deshalb eingespart, weil Altglas bei niedrigeren Temperaturen schmilzt als der ursprüngliche Rohstoff.

Durch das Recyceln einer einzigen Glasflasche kann ein PC ganze 25 Minuten, ein Fernseher 20 Minuten oder eine Waschmaschine 10 Minuten lang mit Strom versorgt werden. Pro 10 % Altglas anstelle von Primärrohstoffen geht der CO₂-Ausstoß um 7 % zurück.

Erfreulich viele Leute sind beim Altglas-Sortieren sehr sorgfältig. Das genaue Trennen von Weiß- und Buntglas unterstützt den Recyclingprozess um wieder hochwertiges Glas herstellen zu können. Dafür sind vor allem zwei Punkte zu beachten: In den Weißglasbehälter soll wirklich nur farbloses und glasklares Flaschenglas eingeworfen werden – leergetrunken, leergelöffelt, leergegessen. Und bitte in jedem Fall auf die Glassorte achten:

GLAS IST NICHT GLEICH GLAS.

Je nach Verwendung und Einsatz werden unterschiedliche Eigenschaften bzw. „Rezepte“ für neue Glasprodukte benötigt. Fensterglas, Glas für Vasen oder Trinkgläser hat andere Eigenschaften als Verpackungsglas, z.B. Flaschenglas. Achten Sie daher bitte darauf, dass abgesehen von der Glasfarbe, nur die richtigen Glassorten eingeworfen werden. Denn verschiedene Glassorten erschweren oder verhindern sogar das Glasrecycling. Daher werfen Sie bitte nur Verpackungsglas, also Flaschen, Gurken-, Marmeladegläser und Parfumflakons in die Altglasbehälter.

Machen Sie mit! In Wien gibt es über 3.200 Altglas-Sammelbehälter bei den Altstoff-Sammelinseln der MA 48.

Und übrigens, selbstverständlich bleibt das Glas auch im Sammelfahrzeug getrennt! Unsere Sammelfahrzeuge sind mit einem 2-Kammernsystem ausgestattet und so bleiben Bunt- und Weißglas für immer getrennt.

SO TRENNEN SIE FÜR DIE ALTGLASTONNE RICHTIG

How to recycle glass properly • Atık cam konteynerine atılacakları doğru ayrıştırmak için • Pravilno odvajanje za kontejner za staro staklo

DAS SOLL IN DIE ALTGLASTONNE

Please put these in the glass container • Atık camlara atılması gerekenler • U staro staklo idu

WEISSGLAS

Farblose Einwegflaschen wie Saft-, Wein- oder Pflanzenölflaschen

- non-returnable clear glass bottles, e.g. for juice, wine or seed oils
- Meyve suyu, şarap ya da bitkisel yağ şişeleri gibi tek kullanımlık renksiz şişeler
- bezbojne boce za jednokratnu upotrebu poput boca za sokove, vino ili biljno ulje



Farblose Konserven-, Gurken- oder Marmeladegläser (restentleert)

- clear jars such as jam, pickle or honey jars (properly emptied)
- Reçel, turşu ya da bal kavanozu gibi renksiz kavanozlar (içi boşaltıldıktan sonra)
- bezbojne staklene tegle na primjer za marmeladu, kisele krastavce ili med (potpuno ispraznjene)



Farblose Parfumflakons

- clear perfume bottles
- Renksiz parfüm şişeleri
- bezbojne bočice parfema



Wichtig: Auch nur leicht eingefärbtes Glas bitte ins Buntglas!

- Important: Any bottles or glass that are even lightly tinted should go in the coloured glass container.
- Önemli: Hafif renkli camları da lütfen renkli cam konteynerine atın!
- Važno: I samo blago obojene boce ili bočice idu u kontejner za obojeno staklo!



BUNTGLAS

Einwegflaschen wie Saft-, Wein- oder Pflanzenölflaschen

- non-returnable glass bottles, e.g. for juice, wine or seed oils
- Meyve suyu, şarap ya da bitkisel yağ şişeleri gibi tek kullanımlık şişeler
- boce za jednokratnu upotrebu poput boca za sokove, vino ili biljno ulje



Farbige Konserven-, Gurken- oder Marmeladegläser (restentleert)

- jars such as jam, pickle or honey jars (properly emptied)
- Reçel, turşu ya da bal kavanozu gibi kavanozlar (içi boşaltıldıktan sonra)
- staklene tegle na primjer za marmeladu, kisele krastavce ili med (potpuno ispraznjene)



Farbige Parfumflakons

- coloured perfume bottles
- Renkli parfüm şişeleri
- obojene bočice parfema



SCHON GEWUSST?

- Weißwein- und Sektflaschen sind oft leicht eingefärbt und gehören daher meist auch zum Buntglas.
- Alte Glühbirnen sind ein Fall für den Restmüll.
- Energiesparlampen und Leuchtstoffröhren enthalten Quecksilber und müssen, so wie LED-Lampen, am Mistplatz oder bei einer Problemstoffsammelstelle abgegeben werden.

TIPPS

- Das Auswaschen der Gläser ist nicht nötig.
- Milch, Joghurt, Limonaden und Mineralwasser gibt es wieder in Mehrwegflaschen.

Korken, Verschlüsse und Aluschleifen entfernen!

- Please remove any corks, lids or foil!
- Şişelerin mantarlarını, kapaklarını ve alüminyum halkalarını lütfen çıkarın!
- Molimo da otklonite čepove od pluta, ostale zatvarače i aluminijske kapice!

DAS DARF **NICHT** IN DIE ALTGLASTONNE

Please do **NOT** put these in the glass container
Atık camlara **ATILMAMASI** gerekenler
U staro staklo **NE** smiju se odlagati

• Trinkgläser, Vasen, Geschirr oder Dekoration aus Glas

- drinking glasses, vases, tableware or glass decorations
- Bardaklar, vazolar, camdan çatal bıçaklar ve cam dekorasyon
- čaše, vaze, posuđe ili dekorativni predmeti od stakla

• Porzellan-, Keramik- oder Tonprodukte

- porcelain, ceramics or pottery
- Porselen, seramik ya da kilden yapılmış ürünler
- proizvodi od porculana, keramike ili gline

• Flachglas, Fensterscheiben oder ähnliche Nicht-Verpackungsgläser

- flat glass, window panes or similar items that are not glass containers
- Düz cam, pencere camı ya da benzeri ambalaj harici camlar
- plosnato staklo, prozorska stakla ili slična neambalažna stakla

• Spiegelglas oder Milchglas (Opalglas)

- mirrored glass or frosted glass (opal or milk glass)
- Ayna ya da buzlu cam (opal cam)
- ogledala ili mliječno staklo (opalno staklo)

• Glasverpackungen mit giftigem Inhalt wie Lack oder Farbe

- glass containers that contained toxic materials like paint or varnish
- İçinde cila ya da boya gibi zehirli maddeler olan cam kavanozlar
- staklene ambalaže sa otrovnim sadržajem poput lakova ili boja

• Schraubverschlüsse, Metalldeckel

- screw tops, metal lids
- Vidalı cam kapaklar, metal kapaklar
- navojni zatvarači, metalni poklopci

• Korken

- corks
- Mantarlar
- zatvarači od pluta

• Laborgläser und hitzebeständiges Glas (Kochgeschirr)

- laboratory glassware and heat-resistant glass (e.g. cookware)
- Laboratuvar camları ve ısıya dayanıklı camlar (yemek pişirmek için kullanılan cam kaplar)
- laboratorijsko staklo i vatrostalno staklo (kuhinjsko posuđe)

• LED-Lampen

- LED bulbs
- LED lambalar
- LED sijalice

WIR SIND FÜR SIE DA!

Misttelefon: **01 546 48**

abfall.wien.gv.at



Holen Sie sich die **48er-App**.

Mit der 48er-App haben Sie alle Informationen, Termine und Adressen auf einen Klick!



Informationsstand **6/2023**

Weitere und immer die neueste Information finden Sie hier:



Abfallwirtschaft, Straßenreinigung und Fuhrpark

Medieninhaberin und Herausgeberin:

Stadt Wien, MA 48 – Abfallwirtschaft, Straßenreinigung und Fuhrpark, Juni 2023
Layout: UniqueFessler Werbeagentur GmbH, Fotos: MA 48, iStock, Herstellung: Bösmüller Print
Management GesmbH & CO KG, Gedruckt auf ökologischem Papier aus der ÖkoKauf Online-Mustermappe

RICHTIG IST: ■ GELBE TONNE ■ RESTMÜLL ■ PROBLEMSTOFFSAMMLUNG ■ MISTPLATZ